



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 1 de 38

1. OBJETIVO

Establecer los lineamientos para la selección y uso de equipo de protección personal como medida de control de los riesgos relacionados a la Seguridad y Salud Ocupacional en las actividades y áreas de trabajo de Gold Fields.

2. ALCANCE

Este procedimiento se aplica a todas las áreas operativas y administrativas de Gold Fields, así como a todos sus contratistas y visitantes.

3. DEFINICIONES

3.1. ANSI: Siglas en ingles del Instituto Nacional de Normas Americanas, dicha organización es la encargada de establecer las normas aplicables a los equipos de protección personal en Estados Unidos de Norteamérica.

3.2. A.A.- Asistente Administrativo.

3.3. Equipo de Protección Personal (EPP): Son dispositivos, materiales e indumentaria específicos y personales, destinados a cada trabajador, para protegerlo de uno o varios riesgos presentes en el trabajo que puedan amenazar su seguridad y salud. El EPP es una alternativa temporal, complementaria a las medidas preventivas de carácter colectivo.

3.4. EPP Aprobado: EPP que cumple con las con las normas peruanas u otras normas internacionales, apropiadas al nivel de riesgo de las operaciones mineras y que haya sido aprobado por el área de Seguridad y Salud Ocupacional.

3.5. INDECOPI: Siglas del Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual, dicha organización es la encargada de establecer las normas aplicables a los equipos de protección personal en el Perú.

3.6. Gold Fields La Cima S.A.: En adelante se denomina Gold Fields.

3.7. Kardex de entrega de EPP: Formato físico y/o electrónico usado para el registro de entrega de equipo de protección personal. En el cual debe registrarse la entrega de EPP al trabajador, así como los datos de este, fecha de ingreso y puesto de trabajo.

3.8. Sistema Integrado de Gestión (SSYMA): Parte del Sistema de Gestión de una organización, empleada para desarrollar e implementar su política integrada de gestión en los aspectos de seguridad, salud ocupacional, medio ambiente y energía en sus procesos. Gold Fields ha implementado, mantiene y mejora continuamente su Sistema Integrado de Gestión SSYMA en sus operaciones.

4. RESPONSABILIDADES

4.1. Supervisor

- **Asegurar cumplimiento** del procedimiento de EPP en su frente de trabajo mediante **instrucción, verificación diaria y corrección inmediata**.
- **Entregar y exigir** el EPP **según IPERC** y matriz de EPP vigente (sin costo al trabajador).



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 2 de 38

- **Verificar** que el EPP tenga **ficha técnica y certificado** vigentes y que esté **en buen estado e higiene**.
- **Solicitar a SSO/Higiene la evaluación/aprobación de nuevos modelos o marcas** de EPP.
- **Mantener el registro digital** de entregas (Kardex) de su equipo y **actualizar tallas** (formato SSYMA-P10.01-F05).
- **Asegurar** que contratistas **cumplan** los mismos requisitos y registren el **Kardex** en la plataforma o formato según corresponda.

4.2. Trabajador

- **Usar, cuidar y conservar** el EPP asignado; **no modificar** (pintar, stickers, calor/químicos).
- Guardar el EPP **cuando no se use y reportar daños para reposición**.
- Registrar la recepción en Kardex (SSYMA-P10.01-F03) y **actualizar requerimientos** en la web a través de este enlace: <http://gfpe-cer-app02/Kardex>.

4.3. Ingeniero de Seguridad Ocupacional

- Técnicas, matrices de EPP y **criterios de aceptación/vida útil**.
- **Evaluar y aprobar (o rechazar) nuevos EPP** (revisión de certificados/normas).
- **Auditar cumplimiento** (muestreo en campo) y **emitir acciones de mejora**.
- **Validar con el área solicitante la catalogación del EPP y notificar a Logística para compras**.

4.4. Asistente Administrativo / persona asignada por el responsable de su área.

- Consolidar y enviar mensualmente los Kardex actualizados del personal contratista de su área a SSO (**asistente administrativo**).

4.5. Asistente Administrativo de SSO

- **Coordinar el flujo mensual** de Kardex con todas las áreas.
- Mantener un archivo electrónico de todos los Kardex de Gold Fields y de Empresas Contratistas y **reportar** a SSO los **faltantes o desactualizados**.

4.6. Gerencia de Abastecimiento

- **Adquirir EPP conforme a especificaciones SSO** (normas ANSI/EN/ASTM/NIOSH o **similares**) y **certificados vigentes; gestionar muestras** cuando aplique.
- **Mantener stock mínimo y trazabilidad** de ingresos/egresos.
- **Exigir** a proveedores que presenten las **fichas técnicas y certificados del EPP a comprar** a SSO para **validación**.
- **Comprar por tallas y género** según formato F05; **no sustituir** modelos sin **aprobación** de SSO.

5. ESPECIFICACIONES DEL ESTÁNDAR

5.1. Generales

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
-----	Supervisor/ Trabajador	5.1.1. Seleccionar un EPP como control teniendo en cuenta la importancia de la Jerarquía de Controles: Eliminación, Sustitución, Ingeniería, Administrativos, Equipo de Protección Personal. 5.1.2. En caso de que no se pueda aplicar Eliminación o Sustitución, se debe aplicar los otros controles priorizando aquellos controles	-----



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 3 de 38

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
	Almacén / responsable de la empresa contratista Empresa contratista: Supervisor / Gerencia	del tipo Ingeniería, siendo el EPP la última alternativa a considerar. 5.1.3. El EPP utilizado debe cumplir con las normas de ANSI o su similar de INDECOPI u otra norma extranjera similar, apropiadas al nivel de riesgo de las operaciones mineras. 5.1.4. Debe conocer los peligros y riesgos a los que se expone y cuál es el tipo de EPP específico que debe utilizar (solicitar capacitación, consultar al área de Seguridad y Salud Ocupacional). 5.1.5. Está permitido sólo el uso de EPP aprobado por el área de Seguridad y Salud Ocupacional. 5.1.6. Está prohibido el ingreso de trabajadores a las instalaciones de Gold Fields y efectuar trabajos que representen riesgo para su integridad física y salud sin tener en uso sus EPP. 5.1.7. Contar con todas las fichas técnicas y certificado del EPP adquirido, para ser presentado cuando se solicite. 5.1.8. Verificar que todo EPP nuevo (de una nueva marca, modelo) que utilice su personal cumpla con la certificación de los estándares y normas establecidas por INDECOPI, ANSI u otras similares. 5.1.9. Presentar un informe anual de la verificación de todo su EPP (cumpla con la certificación correspondiente). 5.1.10. Dichos informes, debe ser firmados por el Supervisor de seguridad de la empresa contratista y su gerente, avalando la conformidad de este, luego ser enviados a Gold Fields (Higiene Industrial, Ing. Seguridad ocupacional y a la jefatura del área sponsor). 5.1.11. El uso de EPP que no este certificado es considerado como falta grave.	



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 4 de 38

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
	Trabajador	5.1.12. Inspeccionar el EPP antes de cada uso para verificar si está limpio, dañado o tiene defectos, en caso se detecte que está dañado o defectuoso, se debe retirar, comunicar a su supervisor y solicitar su reemplazo inmediatamente.	
	Supervisor/ Trabajador	5.1.13. Está prohibido realizar trabajos con el EPP deteriorado, debe ser reemplazado.	
	Supervisor/ Trabajador	5.1.14. El EPP no debe ser modificado, en caso el EPP actual no se adapte a las características del trabajo, coordinar con el área de Seguridad y Salud Ocupacional para evaluar otra opción.	
	Empresas Contratistas	5.1.15. El EPP es de uso exclusivo para trabajos relacionados con la actividad propia del trabajador.	
	Empresas Contratistas	5.1.16. Proporcionar los EPP específico a sus trabajadores de acuerdo con los peligros a los que se exponen en el lugar de trabajo; así como, capacitarlos en el uso adecuado de los mismos.	
	Empresas Contratistas	5.1.17. Presentar los certificados de calidad de los EPP utilizados por sus trabajadores, cuando Gold Fields La Cima S.A. lo solicite.	
	Empresas Contratistas	5.1.18. Cuando se requiera comprar un nuevo modelo / tipo de EPP, el supervisor de seguridad de la empresa contratista debe verificar previamente y presentar la información requerida e informar a su empresa, si procede o no la compra.	
	Senior Specialist Health/ Ingeniero de Seguridad Ocupacional Supervisor/ Trabajador	5.1.19. El EPP nuevo debe ser probado por alguno de los usuarios finales a fin de recoger información sobre su comodidad, para esto se utilizar el formato de Evaluación de EPP (SSYMA-P10.01-F01).	Evaluación de EPP (SSYMA-P10.01- F01).
	Supervisor/ Trabajador	5.1.20. En las áreas que por la naturaleza del trabajo se requiera cambio de vestimenta, se debe disponer el cambio de ropa antes y después de ellas. Dicho cambio se debe realizar en vestuarios instalados para el caso, diferenciado por género, debidamente implementados, mantenidos y aseados.	



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 5 de 38

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
	Personal de limpieza y desinfección	5.1.21. Los trabajadores expuestos a sustancias infecciosas, irritantes y/o tóxicas se deben cambiar la ropa de trabajo antes de ingerir alimentos o abandonar el lugar o área de trabajo. Esta ropa se dispondrá en lugares asignados para ello. 5.1.22. Debido a la interacción en las áreas de trabajo, el personal de limpieza y desinfección debe estar protegido con EPP específico, según se indica en el anexo SSYMA-P10.01-A05.	

5.2. EPP para los Ojos y el Rostro

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Uso de EPP para los ojos y el rostro	Supervisor/ Trabajador Conductor de vehículos y Operador de equipos móviles Supervisor/ Trabajador	5.2.1. EPP para ojos y rostro: Seleccionar y usar protección ocular/facial conforme a la norma ANSI/ISEA Z87.1 según el riesgo identificado en el IPERC. 5.2.2. Uso obligatorio y excepciones: Los lentes de seguridad obligatorios en todas las áreas operativas excepto oficinas, salas de control cerradas, comedores y cabinas cerradas de vehículos / equipos. 5.2.3. Las excepciones del 5.2.2 no rigen para las actividades de limpieza, mantenimiento o reparación. 5.2.4. Vehículos / equipos con ventanas /cabinas abiertas deben usar lentes de seguridad por la presencia de polvo y proyección de este. 5.2.5. Protector facial adicional: Ante proyección de partículas, chispas o químicos, usar el protector facial además de los lentes (la careta no reemplaza a los lentes). 5.2.6. Neblinas/antivaho y malla: Priorizar lentes tipo goggles de ventilación indirecta con antiempañante (ver anexo SSYMA-P10.01-A06) que cumplan la norma ANSI Z87.1 marcados D3/D4/D5 según gotas/polvo). Las pantallas de malla (EN 1731) solo se deben usar para riesgo	----



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 6 de 38

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
		mecánico (astillas/virutas) <i>sin</i> riesgo de salpicadura química. 5.2.7. Soldadura por arco: Usar careta de soldar aprobada con filtro W# adecuado al proceso; lentes de seguridad debajo; capucha ignífuga si hay proyección a cabeza/cuello. 5.2.8. Oxicorte: Usar gafas de soldador o careta con filtro W# según el espesor/proceso; lentes de seguridad debajo. 5.2.9. Filtros y cubrelentes: Careta/gafas de soldar con filtros adecuados (UV/IR) y lámina interna de policarbonato reemplazable para proteger el visor. 5.2.10. Capuchas de soldar: Para soldadura por arco, usar capucha ignífuga aprobada cuando haya riesgo de proyección/quemaduras en cabeza/cuello. 5.2.11. Lentes con prescripción. Quien requiera corrección óptica debe gestionar lentes de seguridad con prescripción vía SSYMA-P10.01-F02 (evaluación médica, trámite con Salud y Abastecimiento).	Solicitud de Lentes de Prescripción (SSYMA-P10.01-F02)



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 7 de 38

5.3. EPP para la Cabeza

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Uso de EPP para la cabeza	Supervisor/ Trabajador	5.3.1. Cascos por defecto. Usar Tipo I, Clase E (impacto vertical + protección eléctrica). 5.3.2. Riesgo lateral. Cuando haya impacto superior y lateral, usar Tipo II, Clase E. 5.3.3. Uso obligatorio y excepciones. Casco obligatorio en todas las áreas operativas. Excepciones: oficinas, salas de control cerradas, comedores y cabinas cerradas de vehículos/equipos, y laboratorio solo si el IPERC lo permite. 5.3.4. Excepciones no aplican en tareas. Durante limpieza, mantenimiento o reparación, el casco es obligatorio. 5.3.5. Prohibición de cascos conductores. No usar cascos Clase C (no dieléctricos). 5.3.6. Ajuste y estado. Ajustar correctamente la suspensión; mantenerla limpia, sin grietas ni deformaciones. Reemplazar suspensión si está dañada. 5.3.7. Barbiquejo. Usar barbiquejo cuando exista riesgo de caída del casco (trabajos en altura, viento, plataformas, tanques, torres ≥ 1.8 m, etc.). 5.3.8. Sentido de uso. Usar con visera hacia adelante. Solo permitir uso invertido si el casco está marcado para "reverse donning" por el fabricante. 5.3.9. Vida útil referencial. Administrativo: hasta 5 años. Operaciones/campo: hasta 2 años. (Siempre condicionado al estado real del casco y la suspensión). 5.3.10. Inspección pre-uso. Antes de usar: verificar cáscara/suspensión, fisuras, golpes, decoloración / UV, químicos, temperaturas extremas.	-----



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 8 de 38

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
		5.3.11. Reemplazo inmediato. Cambiar de inmediato cualquier casco con daño, desgaste, impacto o pérdida de condiciones, aunque no haya cumplido su tiempo. 5.3.12. Prohibido alterar. No pintar, perforar, calentar, poner stickers que afecten el material ni modificar accesorios. Mantener compatibilidad con facial, auditivo y linterna sin perder la clase eléctrica. 5.3.13. Soldadura. Para soldar, usar careta compatible con casco (adaptador) o sistema integral que mantenga la protección craneal. Cuando no estén soldando, usar el casco con la visera hacia adelante.	

5.4. EPP para los Pies

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Uso de EPP para los pies	Supervisor/ Trabajadores	5.4.1. Selección y norma. Usar zapatos/botas de seguridad con puntera (acero, aluminio o composite) certificados: 5.4.2. Preferir suela antideslizante (p. ej., SRC en EN) y resistencia a hidrocarburos (FO) según tarea. 5.4.3. Uso obligatorio y excepciones. Calzado de seguridad obligatorio en todas las áreas operativas. Excepciones: oficinas, salas de control cerradas, comedores y cabinas cerradas de vehículos / equipos (no aplica si se realizan tareas con riesgo). 5.4.4. Agua / químicos. Para trabajos en pozas / canales o con riesgo químico: botas de PVC certificadas, con puntera de seguridad y, si corresponde, plantilla antiperforación. Seleccionar material compatible con la sustancia (SDS) y suela antideslizante. 5.4.5. Riesgo eléctrico. Para peligro eléctrico en instalaciones: calzado sin componentes metálicos expuestos.	-----



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 9 de 38

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
		5.4.6. Para trabajo en tensión / alta exposición: botas dieléctricas certificadas EN 50321 (Mantener seco y limpio el calzado). ("Punta de fibra" es aceptable como puntera composite). 5.4.7. Reemplazo por daño / desgaste. Reemplazar de inmediato calzado gastado, deteriorado o dañado (suela lisa, delaminación, puntera expuesta, rajaduras).	

5.5. EPP para las Manos

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Uso de EPP para las manos	Supervisor/ Trabajador	5.5.1. Selección y norma base. El guante se elige por tarea y peligro (IPERC) y debe estar aprobado/certificado. Normas guía: EN 388 (mecánico), EN 374 (químico), EN 407 (térmico), EN 511 (frío), EN 60903 / ASTM D120 (dieléctrico). Ver Anexo SSYMA-P10.01-A02. 5.5.2. Tipos y usos. Existen distintos tipos de guantes según el riesgo (mecánico, químico, térmico, dieléctrico, frío, malla metálica). Ver detalles en A02. 5.5.3. Tránsito en áreas operativas. En mina/planta/construcción usar guantes mecánicos EN 388 adecuados al nivel de corte/abrasión/rasgado. 5.5.4. Precaución: no usar guantes cerca de partes giratorias (riesgo de atrapamiento). 5.5.5. Registro en IPERC. El tipo de guante a usar se documenta en el IPERC de la tarea. 5.5.6. Uso obligatorio ante riesgo. Si existe posibilidad de lesión en las manos, el uso de guantes aprobados es obligatorio. 5.5.7. Áreas con guante de riesgo mecánico obligatorio. Al ingresar / transitar por Mina, Planta de Procesos, Proyectos Operaciones, Presa de Relaves, Geología: usar guante de riesgo mecánico con norma EN 388. Excepciones: oficinas, salas de control,	-----



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 10 de 38

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
		comedores, cabinas cerradas (siempre que no se ejecuten tareas con riesgo). 5.5.8. Soldadura / oxicorte. Usar guantes de cuero cromado con protección térmica EN 407 y manga adecuada. 5.5.9. Eslingas y cables. Usar cuero con palma reforzada o mecánico EN 388 con rasgado ≥ 3 y corte $\geq C$ (o ANSI A4+), según exposición. 5.5.10. Químicos. Usar EN 374 (material compatible según MSDS: nitrilo, neopreno, butilo, Viton®, etc.). Ver tiempo de permeación y espesor; evitar contacto prolongado con corrosivos. 5.5.11. Altas temperaturas. Usar térmicos / aluminizados EN 407 con nivel de calor de contacto acorde (ej.: 100–500 °C). 5.5.12. Riesgo eléctrico. Usar dieléctricos EN 60903 / ASTM D120 clase según tensión, siempre con guante de cuero protector (debido al material del guante dieléctrico si se tiene material punzocortante hay riesgo de corte) . Ensayo periódico (p. ej., cada 6 meses). 5.5.13. El solape correcto entre el guante dieléctrico (caucho) y el protector de cuero, debe sobresalir el caucho respecto al cuero (distancia mínima). Regla práctica (mínimos típicos): ➤ Clase 0: ≥ 13 mm ➤ Clase 1: ≥ 25 mm ➤ Clase 2: ≥ 50 mm ➤ Clase 3: ≥ 75 mm ➤ Clase 4: ≥ 100 mm	



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

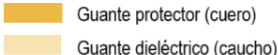
EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 11 de 38

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
		Solape correcto entre guante dieléctrico (caucho) y protector de cuero (la distancia indicada es el mínimo que debe sobresalir el caucho) Clase 4  Clase 2  Clase 0   5.5.14. Ensayos y controles • Antes de cada uso (campo): inspección visual + “prueba de aire” (enrollar el puño para inflar y buscar fugas), revisar fecha de último ensayo, limpieza y estado. • Fuera de servicio inmediato si: están pegajosos, cuarteados por ozono, hinchados, con cortes/perforaciones, contacto con petróleo/solventes, o fecha de ensayo vencida. 5.5.15. Corte. Cuando haya punzo-cortantes, usar anticorte EN 388 nivel A–F (o ANSI A1–A9), según el riesgo. 5.5.16. No usar guantes con herramientas / máquinas rotativas. 5.5.17. Malla metálica. Para corte directo (cocina, cuchillos, corte de fajas controlado). Nunca para trabajos con electricidad ni con equipos giratorios.	



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 12 de 38

5.6. EPP Auditivo

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Uso de EPP auditivo	Supervisor/ Trabajador	5.6.1. Uso obligatorio. Usar protección auditiva aprobada (tapones u orejeras) cuando el nivel de ruido supere el VLP (valor límite permitido) establecido por norma vigente. 5.6.2. Seleccionar el protector con NRR/SNR suficiente para que el nivel bajo protección quede 3 decibeles por debajo del VLP (evitar sobreprotección). 5.6.3. Doble protección. Usar tapón + orejera en zonas de ruido que supere los 100 dBA y no sobrepase los 105 dBA. y en niveles de ruidos mayor a 105 dBA, de impacto, permanecer a una distancia mayor mientras se implementan controles de ingeniería. 5.6.4. Uso correcto durante toda la exposición. Llevar el protector todo el tiempo que dure la exposición. Insertar/ajustar correctamente. 5.6.5. Reemplazar si se deteriora o pierde sello, y mantener limpio: tapones de espuma desechables, tapones reutilizables lavables, almohadillas de orejeras cambiarse cuando estén duras / deformadas.	-----

5.7. EPP Respiratorio

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Uso de EPP respiratorio	Supervisor/ Trabajador	5.7.1. Uso obligatorio. Usar protección respiratoria aprobada (NIOSH / EN) cuando exista riesgo de exposición por polvos, humos, nieblas, gases o vapores según IPERC / MSDS. 5.7.2. Los respiradores purificadores de aire no se usan en atmósferas IDLH (inmediatamente peligroso para la vida y la salud) ni con oxígeno deficiente. 5.7.3. Filtros y cartuchos específicos. Los filtros / cartuchos deben ser específicos al agente (ver anexo 6.6 y hojas MSDS). Verificar que no estén vencidos; verificar	-----



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 13 de 38

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
		marcado la norma NIOSH / EN y seguir el programa de cambio (según recomienda el fabricante). 5.7.4. Guía rápida de selección (exposición en escenarios comunes). ➤ Polvo / humos metálicos (soldadura): filtro P100 (EN: P3). ➤ Nieblas químicas: P95/P100 + cartucho químico si hay vapores del mismo producto. ➤ Gases y vapores: cartucho específico (OV/AG/NH₃, etc.); si además hay partículas, añadir prefiltro P100. 5.7.5. En todos los casos, lentes de seguridad (y goggles si hay salpicaduras). 5.7.6. Ajuste y hermeticidad. Asegurar sello facial (sin barba ni accesorios en la zona de contacto). 5.7.7. Hacer prueba de presión negativa y positiva antes de cada uso. Guardar limpio y seco. 5.7.8. Atmósferas con bajo O₂ / IDLH. Ingresar solo con equipo de suministro de aire (SCBA o línea de aire con escape): ➤ <19,5% O₂ a nivel de costa. ➤ <20,5% O₂ en Cerro Corona (criterio local, entre 19.5 y 20.5% O₂, con ventilación forzada). Nota: Ante duda o atmósfera desconocida, tratar como IDLH y consultar al supervisor de SSO o Higiene industrial.	



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 14 de 38

5.8. Ropa Protectora (incluye Vestimenta de Seguridad Reflectora y Uso de Joyas)

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Uso de ropa protectora	Supervisor/ Trabajador	5.8.1. Alta visibilidad – color. La prenda debe ser fluorescente (amarillo / verde limón u naranja-rojo) y con reflectiva, conforme ANSI/ISEA 107 o EN ISO 20471. 5.8.2. Vestimenta mínima en operación. En áreas operativas: pantalón largo y manga larga. Excepción: oficinas y comedores. 5.8.3. Excepciones no aplican en tareas de limpieza, mantenimiento o reparación en oficinas / comedores, 5.8.4. Por exposición a Frío ambiental. Usar ropa térmica, (ref.: EN 14058/EN 342). guantes térmicos según IPERC. 5.8.5. Riesgo de corte / rozamiento. Usar ropa reforzada (rodilleras, mangas, delantales) acorde al riesgo; para corte elevado considerar prendas antidesgarro / anticorte (p. ej., para motosierras según estándar EN ISO 11393). 5.8.6. Uso de alta visibilidad – cuándo. Obligatoria de día y de noche en campo / caminando por zonas de tránsito vehicular. Tipo y clase (ANSI/EN) se definen por la exposición a tránsito: normalmente Type R Class 2 o 3 para vía y equipos móviles. 5.8.7. Requisitos prácticos de la prenda alta visibilidad. ➤ Cintas reflectiva rodeando 360° el torso, brazos y piernas en casaca / mameluco. 5.8.8. Ancho referencial de la cinta 50 mm y estado limpio; libre de suciedad / daño porque reduce la visibilidad. 5.8.9. No cubrir las cintas con mochilas; reemplazar cuando pierda color o reflectancia. 5.8.10. Soldadura / oxicorte. Usar mangas / casacas de cuero o ropa ignífuga certificada (EN ISO 11611 / EN ISO 11612). Evitar fibras sintéticas.	----



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 15 de 38

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
		5.8.11. Químicos. Seleccionar ropa química según la MSDS y tipo de exposición: salpicaduras. 5.8.12. Desechar si está impregnada con un producto químico peligroso o dañada. 5.8.13. Joyas. Prohibidas donde haya riesgo de enganche o electricidad. Solo permitir en zonas seguras, tras evaluación.	

5.9. EPP para Trabajos en Caliente

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Uso de EPP para trabajos en caliente	Supervisor/ Trabajador	5.9.1 Soldadura por arco (soldador y ayudante). Usar como mínimo: ➤ Lentes de seguridad Z87 bajo la careta. ➤ Careta de soldar con filtro W# adecuado + lámina interior de policarbonato reemplazable. ➤ Casco Tipo I / II Clase E (si aplica), mangas / casaca ignífuga (acorde con EN ISO 11611 / 11612) y guantes de cuero EN 407. ➤ Protección respiratoria: P100 (EN P3) y si hay vapores/gases (pinturas / revestimientos), cartucho químico específico según hoja MSDS. ➤ Protección auditiva cuando el ruido ≥ LMP. ➤ Calzado de seguridad (cuero y que están secos). 5.9.2 Oxicorte (soldadura autógena). Usar: gafas/careta con filtro W# para oxicorte + lentes Z87 debajo; guantes de cuero, ropa ignífuga (manga larga), protección respiratoria P100 si hay humos/nieblas, y calzado de seguridad. Evaluar cartucho químico si hay vapores del material cortado. 5.9.3 Proyección de partículas / metal fundido / químicos. ➤ Partículas fugaces (esmerilado, remaches): protector facial Z87 + lentes Z87.	-----



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 16 de 38

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
		➤ Metal fundido / chispas intensas: <i>pantalla facial y ropa aluminizada / ignífuga (EN ISO 11612).</i> ➤ Ácidos / cáusticos: <i>goggles de ventilación indirecta + pantalla facial y ropa química según EN 14605 / 13034.</i> 5.9.4 Control de área (exposición de terceros). Mantener zona de exclusión sin espectadores; usar cortinas / pantallas de soldadura; señalizar el trabajo y retirar materiales combustibles cercanos. Solo permanece el personal involucrado y con EPP completo. Nota técnica útil (opcional para pie de página) ➤ Filtros de lente W (referencial): Arco SMAW/GMAW: W10–W13 según amperaje; Oxicorte: W5–W8; Esmerilado: lentes Z87 + protector facial (sin filtro W). ➤ Respiratorio: si se suelda / corta material pintado / galvanizado, considerar P100 + OV/AG (según hoja MSDS). ➤ Ropa: evitar fibras sintéticas no FR; preferir algodón FR (resistente a la llama (Flame Resistant).) o prendas certificadas EN ISO 11611/11612..	



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 17 de 38

5.10. EPP para Trabajos en Altura

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Uso de EPP para trabajos en altura	Supervisor/ Trabajador	5.10.1. Cuando usar protección. Usar EPP de altura a partir de 1.80 m o a menor altura si el IPERC identifica riesgo de caída (bordes, huecos, plataformas, pendientes). 5.10.2. Prioriza barreras / andamios / líneas de vida fijas; el EPP es la última barrera. 5.10.3. Caída a diferente nivel (arresto de caída). Usar arnés de cuerpo entero (EN 361 / ANSI Z359.11) + sistemas anticaídas: 5.10.4. Eslinga con absorbedor de energía (EN 355 / Z359.13) o tambor retráctil (EN 360 / Z359.14) según movilidad / p altura de caída libre. 5.10.5. Anclaje certificado (≥ 22 kN / 5,000 lb o diseñado por persona competente). 5.10.6. Casco con barbiquejo (no se desprende en caída). 5.10.7. Verifica altura libre para que la longitud de los componentes del EPP para trabajos en altura (sistema de detención) no permita que impacte contra niveles inferiores. 5.10.8. Trabajo en borde / pasarela o control de acercamiento (restricción / posicionamiento). Usar arnés de cuerpo entero con sistema de restricción (impide llegar al borde) o de posicionamiento (EN 358) en puntos laterales del arnés. 5.10.9. No usar cinturón tipo "faja" solo para riesgo de caída: no detiene caídas. Si se usa para posicionamiento, siempre debe estar integrado al arnés y sin exposición a caída libre.	-----



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 18 de 38

5.11. EPP para protección de radiación solar

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Actividades a la intemperie	Supervisor / Trabajador	5.11.1. Protector solar. Entregar bloqueador de amplio espectro (UVA/UVB) FPS $\geq$ 30. Asegurar disponibilidad en frentes de trabajo y vigencia (fecha de caducidad). 5.11.2. Aplicación y Re aplicación. Aplicar 20–30 min antes de exponerse y reaplicar cada 1.5–2 h (y siempre después de sudor, lavado o retiro de EPP), especialmente entre 09:00–16:00. Cubrir rostro, cuello, orejas, manos y piel expuesta. <i>Nubes y altitud no eliminan el riesgo.</i> 5.11.3. Capacitación. Capacitar sobre riesgos UV, correcto uso del bloqueador, síntomas de sobreexposición y medidas de control (hidratación, pausas a la sombra, organización de tareas). 5.11.4. Otros EPP y controles: ➤ Ropa de manga larga. ➤ Cortavientos / impermeable si corresponde por clima. ➤ Lentes de seguridad con filtro UV (Z87.U6). que bloqueen 99–100% de la radiación UVA/UVB. 5.11.5. Registrar en el Kardex si la entrega del bloqueador UV es personal o grupal.	----

5.12. EPP para Flotación (Chalecos Salvavidas)

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Uso de EPP para flotación	Supervisor/ Trabajador	5.12.1 Norma aplicable. El EPP de flotación debe cumplir EN ISO 12402 (series 50/100/150/275 N) o USCG 46 CFR Part 160 (Tipos I–V). Nota: UNE-EN 393/A1 quedó obsoleta; usar su reemplazo EN ISO 12402-5 (50 N) para ayudas a la flotación. 5.12.2 Cuando es obligatorio. Uso obligatorio cuando exista riesgo de caída a pozas / canales / lagunas con profundidad >1,0 m o corrientes, y en trabajos sobre / contiguos a cuerpos de agua (puentes,	----



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 19 de 38

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
		pasarelas, barcasas, mantenimiento de bordes). 5.12.3 Inspección/ mantenimiento: ➤ De espuma: revisar cortes, costuras, cierres; retirar si pierde flotabilidad. ➤ Inflables (automáticos / manuales): verificar cilindro CO₂, indicadores verdes / rojo, fecha de servicio y prueba de estanqueidad según fabricante. 5.12.4 Compatibilidad con otros EPP: si se usa arneses anticaídas, preferir sistemas compatibles (o PFD diseñado para ello) para no interferir con el rescate ni el volteo. 5.12.5 Exposición a químicos: en pozas de proceso (pH extremo, cianuro u otros), elegir materiales compatibles y establecer rescate desde borde (pértiga, línea de vida); lavar el PFD si hubo salpicadura. 5.12.6 Gestión: registrar en Kardex el modelo/nivel y fecha de inspección; señalizar zonas con "PFD obligatorio".	

5.13. Gestión de solicitud de EPP y generación del Kardex

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Gestión de solicitud de EP (Colaboradores Gold Fields)	Trabajador S Supervisor / Jefe Asistente Administrativa o persona responsable de	5.13.1. Ingresar al siguiente enlace: http://gfpecer-app02/Kardex. 5.13.2. Seguir las indicaciones para solicitar EPP y generación del Kardex descritas en el anexo Gestión de solicitud de EPP y Kardex (SSYMA-P10.01-A04). 5.13.3. Ingresar al enlace y aprobar la solicitud, la misma llegar por un mail con el código de solicitud. 5.13.4. Revisar, aprobar o rechazar el requerimiento de EPP de su personal. 5.13.5. Generar en el SAP, el requerimiento solicitado, colocar en comentarios el código de dicho Kardex (Kx-XXXXXXXXX-ddmmaa), para que el personal de Abastecimiento identifique	----



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 20 de 38

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
	hacer la solicitud en el SAP	que la gestión se ha generado recientemente y es correlativa.	
	Supervisor / Jefe	5.13.6. Aprobar el requerimiento en el SAP.	
	Abastecimiento	5.13.7. Verificar la conformidad de la información.	
	Trabajador	5.13.8. Recepciona EPP en Almacén y luego vuelve a ingresar al sistema, para indicar que recibió el EPP (cerrándose este como conforme y generando/archivando en automático el Kardex).	

5.14. Conservación de EPP

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Conservar y mantenimiento de EPP	Supervisor/ Trabajador	5.14.1. Disponer de lugares para el almacenamiento y conservación de los EPP. 5.14.2. De preferencia conservar los EPP en sus empaques originales, caso contrario determinar el medio de protección similar que eviten que los EPP se expongan al polvo, lluvia, radiación solar, humedad, químicos u otras condiciones ambientales que puedan deteriorarlos. 5.14.3. En ninguna circunstancia se debe utilizar EPP deteriorados.	-----

6. ANEXOS

6.1 Lista No Limitativa de EPP por Ocupación (SSYMA-P10.01-A01)



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 21 de 38

Casco de Seguridad	Zapatos de Seguridad con punta de acero	Botas de Seguridad con punta de acero	Zapatos Dieléctricos	Lentes de Seguridad	Lentes Google	Careta de Esmerilar	Careta de Soldar	Casaca Térmica	Pantalón Térmico	Traje Tyvek	Traje de soldador	Guantes para soldador	Traje impermeable PVC	Respirador de media cara	Respirador Cara Completa	Cartucho negro Vapores Orgánicos	Cartucho blanco Gases Ácidos	Cartucho amarillo Vapores Orgánicos y Cartucho marrón, gris amarillo y verde Cianuro	Filtro P100 Polvo	Filtro P100 Humo de Soldadura	Tapón auditivo / Orejeras	Guantes de Riesgo Mecánico	Guantes de Neoprene / Nitrilo / PVC	Guantes dieléctricos	Arnés de Seguridad y Línea de Anclaje	Chaleco salvavidas
--------------------	---	---------------------------------------	----------------------	---------------------	---------------	---------------------	------------------	----------------	------------------	-------------	-------------------	-----------------------	-----------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------------	------------------------------	--	-------------------	-------------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------------	----------------------	---------------------------------------	--------------------

Mina

Supervisión Mina	x	x	xx		x				x	xx				xx	xx					xx		xx	x				
Supervisión Mantenimiento	x	x	xx		x				x	xx				xx	xx					xx		xx	x				
Operador de Equipo de Movimiento de Tierras	x	x	xx		x				x	xx					xx					xx		xx	x				
Operador de Equipo de Soporte	x	x	xx		x				x	xx					xx					xx		xx	x				
Personal de Piso	x	x	xx	xx	x				x	xx				xx	xx					xx		xx	x				
Personal de Mantenimiento	x	x	xx		x	xx	xx	xx	x	xx	xx	xx	xx	xx	xx		xx	xx	xx		xx	xx	xx	x	xx		xx



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 22 de 38

Casco de Seguridad	Zapatos de Seguridad con punta de acero	Botas de Seguridad con punta de acero	Zapatos Dieléctricos	Lentes de Seguridad	Lentes Google	Careta de Esmerilar	Careta de Soldar	Casaca Térmica	Pantalón Térmico	Traje Tyvek	Traje de soldador	Guantes para soldador	Traje impermeable PVC	Respirador de media cara	Respirador Cara Completa	Cartucho negro Vapores Orgánicos	Cartucho blanco Gases Ácidos	Cartucho amarillo Vapores Orgánicos y	Cartucho marrón, gris amarillo y verde Cianuro	Filtro P100 Polvo	Filtro P100 Humo de Soldadura	Tapón auditivo / Orejeras	Guantes de Riesgo Mecánico	Guantes de Neoprene / Nitrilo / PVC	Guantes dieléctricos	Arnés de Seguridad y Línea de Anclaje	Chaleco salvavidas
--------------------	---	---------------------------------------	----------------------	---------------------	---------------	---------------------	------------------	----------------	------------------	-------------	-------------------	-----------------------	-----------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------------	------------------------------	---------------------------------------	--	-------------------	-------------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------------	----------------------	---------------------------------------	--------------------

Servicios técnicos

Supervisión Servicios técnicos	x	x	xx		x				x	xx				xx	xx						xx		xx	x			
--------------------------------	---	---	----	--	---	--	--	--	---	----	--	--	--	----	----	--	--	--	--	--	----	--	----	---	--	--	--

Supervisión Planeamiento	x	x	xx		x				x						xx						xx		xx	x			
--------------------------	---	---	----	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--	--	----	--	--	--	--	--	----	--	----	---	--	--	--

Muestreros	x	x	xx		x				x	x				xx	x						x		x	x			
------------	---	---	----	--	---	--	--	--	---	---	--	--	--	----	---	--	--	--	--	--	---	--	---	---	--	--	--

Procesos

Supervisión	x	x	xx		x				x	xx				xx	xx						xx		xx	x			
-------------	---	---	----	--	---	--	--	--	---	----	--	--	--	----	----	--	--	--	--	--	----	--	----	---	--	--	--

Personal de Operaciones	x	x	xx		x				x	xx	x			xx	xx		xx				xx		xx	x			
-------------------------	---	---	----	--	---	--	--	--	---	----	---	--	--	----	----	--	----	--	--	--	----	--	----	---	--	--	--

Personal de Metalurgia	x	x	xx		x	xx	xx		x	xx	xx				xx	xx		xx			xx		xx	x			
------------------------	---	---	----	--	---	----	----	--	---	----	----	--	--	--	----	----	--	----	--	--	----	--	----	---	--	--	--

Personal de Laboratorio	x	x	xx		x				x	xx	xx			xx	xx		xx			x	xx		xx	x			
-------------------------	---	---	----	--	---	--	--	--	---	----	----	--	--	----	----	--	----	--	--	---	----	--	----	---	--	--	--

Personal de Mantenimiento	x		xx	x	x	xx	xx	xx	x	xx	x	xx	xx	xx	xx			xx			xx	xx	xx	x	xx	xx	x
---------------------------	---	--	----	---	---	----	----	----	---	----	---	----	----	----	----	--	--	----	--	--	----	----	----	---	----	----	---



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 23 de 38

Casco de Seguridad	Zapatos de Seguridad con punta de acero	Botas de Seguridad con punta de acero	Zapatos Dieléctricos	Lentes de Seguridad	Lentes Google	Careta de Esmerilar	Careta de Soldar	Casaca Térmica	Pantalón Térmico	Traje Tyvek	Traje de soldador	Guantes para soldador	Traje impermeable PVC	Respirador de media cara	Respirador Cara Completa	Cartucho negro Vapores Orgánicos	Cartucho blanco Gases Ácidos	Cartucho amarillo Vapores Orgánicos y Cartucho marrón, gris amarillo y verde Cianuro	Filtro P100 Polvo	Filtro P100 Humo de Soldadura	Tapón auditivo / Orejeras	Guantes de Riesgo Mecánico	Guantes de Neoprene / Nitrilo / PVC	Guantes dieléctricos	Arnés de Seguridad y Línea de Anclaje	Chaleco salvavidas
--------------------	---	---------------------------------------	----------------------	---------------------	---------------	---------------------	------------------	----------------	------------------	-------------	-------------------	-----------------------	-----------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------------	------------------------------	--	-------------------	-------------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------------	----------------------	---------------------------------------	--------------------

Personal planta de agua	x	x			x				x	xx				xx					x		x			x	xx		
Supervisión relaves	x	x	xx		x				x	xx				xx	xx									x			
Personal Técnico relaves	x	x	xx		x				x	xx				xx	xx									x			

Recursos Humanos (Servicios Generales)

Supervisión	x	x	xx		x				xx	xx														xx			
-------------	---	---	----	--	---	--	--	--	----	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----	--	--	--

Personal de Cocina	x	x	xx																								
--------------------	---	---	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Personal de Limpieza y Lavandería	xx	xx	xx																					xx			
-----------------------------------	----	----	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----	--	--	--

Personal de Mantenimiento	x	x	xx	xx	x	xx	xx	xx		xx	xx	xx	xx	xx	xx	xx								x			
---------------------------	---	---	----	----	---	----	----	----	--	----	----	----	----	----	----	----	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 24 de 38

Casco de Seguridad	Zapatos de Seguridad con punta de acero	Botas de Seguridad con punta de acero	Zapatos Dieléctricos	Lentes de Seguridad	Lentes Google	Careta de Esmerilar	Careta de Soldar	Casaca Térmica	Pantalón Térmico	Traje Tyvek	Traje de soldador	Guantes para soldador	Traje impermeable PVC	Respirador de media cara	Respirador Cara Completa	Cartucho negro Vapores Orgánicos	Cartucho blanco Gases Ácidos	Cartucho amarillo Vapores Orgánicos y	Cartucho marrón, gris amarillo y verde Cianuro	Filtro P100 Polvo	Filtro P100 Humo de Soldadura	Tapón auditivo / Orejeras	Guantes de Riesgo Mecánico	Guantes de Neoprene / Nitrilo / PVC	Guantes dieléctricos	Arnés de Seguridad y Línea de Anclaje	Chaleco salvavidas
--------------------	---	---------------------------------------	----------------------	---------------------	---------------	---------------------	------------------	----------------	------------------	-------------	-------------------	-----------------------	-----------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------------	------------------------------	---------------------------------------	--	-------------------	-------------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------------	----------------------	---------------------------------------	--------------------

Construcción																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Supervisión Movimiento de Tierras	x	x	xx		x				x	xx					xx	xx																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 25 de 38

Casco de Seguridad	Zapatos de Seguridad con punta de acero	Botas de Seguridad con punta de acero	Zapatos Dieléctricos	Lentes de Seguridad	Lentes Google	Careta de Esmerilar	Careta de Soldar	Casaca Térmica	Pantalón Térmico	Traje Tyvek	Traje de soldador	Guantes para soldador	Traje impermeable PVC	Respirador de media cara	Respirador Cara Completa	Cartucho negro Vapores Orgánicos	Cartucho blanco Gases Ácidos	Cartucho amarillo Vapores Orgánicos y	Cartucho marrón, gris amarillo y verde Cianuro	Filtro P100 Polvo	Filtro P100 Humo de Soldadura	Tapón auditivo / Orejeras	Guantes de Riesgo Mecánico	Guantes de Neoprene / Nitrilo / PVC	Guantes dieléctricos	Arnés de Seguridad y Línea de Anclaje	Chaleco salvavidas
--------------------	---	---------------------------------------	----------------------	---------------------	---------------	---------------------	------------------	----------------	------------------	-------------	-------------------	-----------------------	-----------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------------	------------------------------	---------------------------------------	--	-------------------	-------------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------------	----------------------	---------------------------------------	--------------------

Personal de Mantenimiento	x	x	xx	xx	x	xx	xx	xx	x	xx	xx	xx	xx	xx	xx		xx							x			
---------------------------	---	---	----	----	---	----	----	----	---	----	----	----	----	----	----	--	----	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--

Almacén

Supervisión	x	x	xx		x				x	xx				xx										x			
-------------	---	---	----	--	---	--	--	--	---	----	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--

Personal de Almacén	x	x	xx		x				x	xx				xx										x			
---------------------	---	---	----	--	---	--	--	--	---	----	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--

Personal Estaciones de Combustible	x	x	xx		x				x	xx				xx										x			
------------------------------------	---	---	----	--	---	--	--	--	---	----	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--

Personal de Transporte	x	x			x				x															x			
------------------------	---	---	--	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--

Generación de Energía

Supervisión	x			x	x				x					xx										x			
-------------	---	--	--	---	---	--	--	--	---	--	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--

Personal Técnico	x			x	x				x					xx										x			
------------------	---	--	--	---	---	--	--	--	---	--	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--

Tecnología de la Información y Comunicaciones

Supervisión	xx	xx			x				x															xx			
-------------	----	----	--	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----	--	--	--

6.2 Características de los guantes (SSYMA-P10.01-A02).



Leer instrucciones, EN420 – Requisitos generales, Este pictograma indica la obligación por parte del usuario de consultar las instrucciones de uso.

 ABCD	Protección mecánica UNE EN 388	 Baja resistencia química UNE EN 374	
 Microorganismos UNE EN 374	 ABCDEF	Protección contra el calor o fuego UNE EN 407	
 XYZ	Protección química UNE EN 374	 ABC	Protección contra el frío UNE EN 511
 Protectores contra sierra de cadena EN 381-7	 Guantes aislantes de la electricidad UNE EN 60903:2005		
 Guantes de malla metálica y protectores de los brazos (Parte-1) EN 1082-1	 EN 659	Guantes para bomberos EN 659:2004	
 EN ISO 10819 Vibración Mecánica y Golpes en los Guantes de Protección			



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 29 de 38



PELIGROS MECÁNICOS EN 388

NIVEL DE RENDIMIENTO

0-4 0-5 0-4 0-4

- Resistencia a la perforación
- Resistencia al desgarrar
- Resistencia a los cortes
- Resistencia a la abrasión



PROTECCIÓN QUÍMICA GENERAL EN 374



PROTECCIÓN QUÍMICA ESPECÍFICA EN 374

Código letra Producto químico

- A Metanol
- B Acetona
- C Acetonitrilo
- D Diclorometano
- E Carbono Disulfuro
- F Tolueno
- G Dietilamina
- H Tetrahidrofurano
- I Acetato de etilo
- J n-heptano
- K Sosa cáustica al 40%
- L Ácido sulfúrico al 96%



PELIGROS DEL FRÍO EN 511

NIVEL DE RENDIMIENTO

0-4 0-4 0 ó 1

- Permeabilidad en el agua
- Resistencia al frío de contacto
- Resistencia al frío convectivo



MICROORGANISMOS EN 374



CALOR Y FUEGO EN 407

NIVEL DE RENDIMIENTO

0-4 0-4 0-4 0-4 0-4 0-4

- Resistencia a las grandes proyecciones de metal en fusión
- Resistencia a las pequeñas proyecciones de metal en fusión
- Resistencia al calor radiante
- Resistencia al calor convectivo
- Resistencia al calor de contacto
- Comportamiento al fuego



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

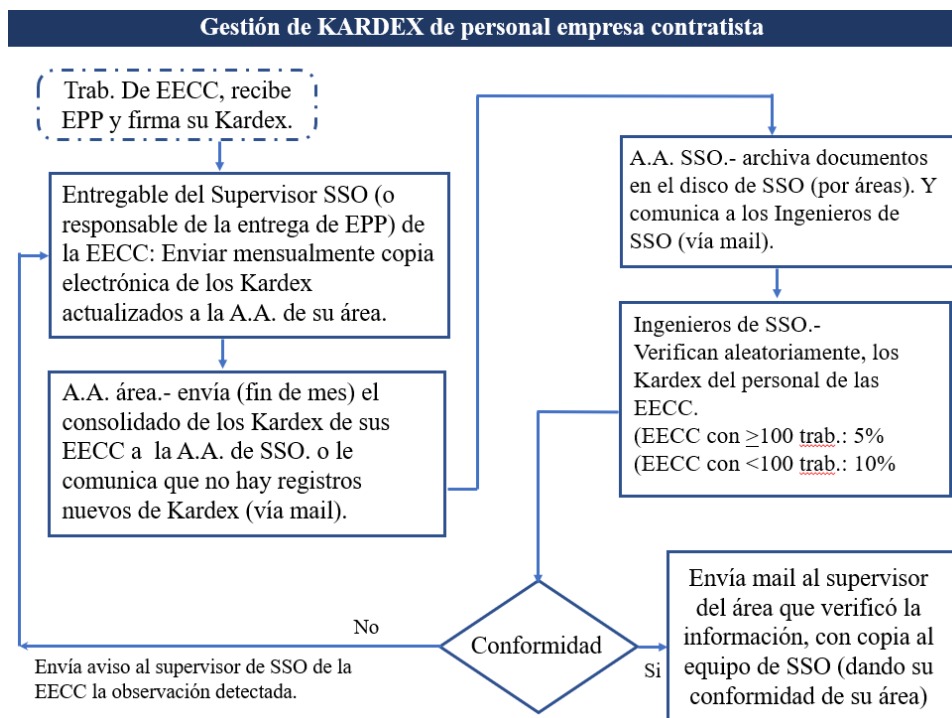
Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 30 de 38

6.3 Administración del Kardex (SSYMA-P10.01-A03)

Gestionar y registrar toda recepción de EPP y mantener una copia de este, seguir la secuencia, según los diagramas de flujo que se muestran a continuación.





SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 31 de 38

6.4 Gestión de solicitud de EPP y Kardex (SSYMA-P10.01-A04)

Ruta: <http://gfpe-cer-app02/Kardex>

PASO 1

- ✓ Ingresa al sistema a través de este enlace: <http://gfpe-cer-app02/Kardex>
- ✓ Ingresa tus datos de usuario Gold Fields y contraseña.

**Debes estar conectado a la red Gold Fields o usar la VPN, asimismo sugerimos que uses Google Chrome como navegador.*

PASO 2

- ✓ Activa el ícono **“Nueva Solicitud”**.
- ✓ Selecciona el nombre de tu supervisor/a, o el/la responsable de tu área que aprueba los requerimientos de EPP.



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 32 de 38

PASO 3

- ✓ Selecciona **“Agregar ítem”**.
- ✓ Selecciona el EPP requerido y su cantidad.
- ✓ Con ello el ítem que has solicitado estará a la espera de la aprobación de tu supervisor. Puedes solicitar más de 1 ítem por vez.

Si ya has hecho alguna solicitud anteriormente, debes asegurarte de que ese pedido ya esté cerrado. Para ello debes pulsar en **“Crear Solicitud”*

PASO 4

- ✓ Te llegará un correo de confirmación del Sistema de Gestión Digital Kardex – Gold Fields con un código KX N° de DNI y fecha.

Ejm: KX42456721-12092023

- ✓ Al ingresar al SAP, tu supervisor/a o asistente debe colocar este código en los comentarios del sistema. Así el área de Almacenes atenderá el pedido.



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 33 de 38

PASO 5

✓ Luego coordina con almacenes para ir a recoger tu EPP.

PASO 6

✓ Antes que puedas solicitar un nuevo EPP, debes ingresar al enlace: <http://gfpe-cer-app02/Kardex> y colocar en estado “**recibido**”. De esta manera has completado tu Kardex.

6.5.- Protección respiratoria: Comparativo de Colores de cartuchos y filtros contra agentes químicos (NIOSH vs. EN 14387)

Según NIOSH (Norma americana)

42 CFR §84.193 – Colores de cartuchos y filtros

- Establece que los colores deben seguir el estándar ANSI K13.1-1973.
- Ejemplos (según ANSI):
 - Negro Vapores orgánicos.
 - Blanco Gases ácidos.
 - Verde Amoníaco.
 - Amarillo Combinado (orgánicos + ácidos).
 - Gris Formaldehído.
 - Marrón/Rojo Vapores de mercurio.
 - Magenta Partículas (P100).

42 CFR §84.113 – Marcado y etiquetado; etiquetas de aprobación

- Todo cartucho, filtro o canister aprobado debe estar claramente marcado con:
- El número de aprobación NIOSH (TC-84A-XXXX).
- El nombre del fabricante, marca y modelo.
- Las limitaciones y condiciones de uso.
- El código de color correspondiente al contaminante para el cual fue aprobado, conforme a ANSI K13.1-1973.

Según EN 14387 (norma Europea)

Código de color + letra para identificar contaminantes principales

Letra	Tipo de contaminante	Color según EN 14387
A	Gases y vapores orgánicos con punto de ebullición > 65 °C	Marrón



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 34 de 38

Letra	Tipo de contaminante	Color según EN 14387
AX	Gases y vapores orgánicos de punto de ebullición ≤ 65 °C	Marrón también, pero filtros AX tienen uso especial de fábrica, no reutilizables
B	Gases y vapores inorgánicos (p.ej. cloro, ácido sulfhídrico, ácido cianhídrico)	Gris
E	Gases y vapores ácidos (p.ej. dióxido de azufre, ácido clorhídrico)	Amarillo
K	Amoníaco y derivados del amoníaco	Verde
CO	Monóxido de carbono	Color específico, normalmente negro u otro definido por fabricante, marcado con "CO"
Hg	Vapor de mercurio	Rojo
NO	Gases nitrosos incluido monóxido de nitrógeno	Azul u otro color diferente, marcado "NO"
P	Protección contra partículas (polvo, humo, etc.)	Blanco (o bandas blancas), cuando es filtro partículas o la parte de partículas de un filtro combinado.

Clases de protección (capacidad del filtro)

➤ Clases de filtros de gases (EN 14387)

- Clase 1 (Baja capacidad)

- Para concentraciones relativamente bajas de contaminantes.
- Usados en trabajos de corta duración o con exposición ligera.

- Clase 2 (capacidad media)

- Adecuados para concentraciones moderadas de gases y vapores.
- Uso en faenas de mayor duración.

- Clase 3 (alta capacidad)

- Diseñados para ambientes con concentraciones elevadas de contaminantes o cuando se requiere una protección prolongada.

➤ Clases de filtros de partículas (EN 14387 / EN 143)

- P1 (Eficiencia: $\geq 80\%$ de filtración).

- Uso: Polvos gruesos y partículas de baja toxicidad.
- Ejemplo: trabajos de carpintería, lijado de madera, polvo de yeso.

- P2 (Eficiencia: $\geq 94\%$ de filtración).

- Uso: Partículas de toxicidad media (polvo metálico, sílice, neblinas de aceite, aerosoles).



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 35 de 38

- *Ejemplo: construcción, minería ligera, trabajos con metales blandos, nieblas de aceite.*
- **P3 (Eficiencia: $\geq 99,95\%$ de filtración).**
 - *Uso: Partículas tóxicas y muy finas, incluso radiactivas, bacteriológicas o cancerígenas.*
 - *Ejemplo: manipulación de asbestos, humos de soldadura, polvo de sílice cristalina, nanopartículas.*

Marcado mínimo obligatorio

Los filtros deben llevar marcado claramente, de forma duradera y legible, al menos lo siguiente:

- *Fabricante, marca o identificación del fabricante.*
- *Tipo de filtro, clase, y código de color.*
- *Modelo del fabricante.*
- *Norma aplicada: "EN 14387" seguido del año.*

6.6 Tabla comparativa de normas de EPP – ANSI vs. EN/ISO (SSYMA-P10.01-A06)

Categoría	Norma ANSI (USA)	Norma Europea (EN/ISO)
Protección de cabeza (cascos)	ANSI/ISEA Z89.1-2019: Tipo: I y II; Clases: G (2,2 kV), E (20 kV), C (no dieléctrico).	EN 397: requisitos generales; EN 50365: cascos eléctricos hasta 1000 V AC / 1500 V DC; EN 14052: cascos de alto rendimiento.
Protección de ojos	ANSI/ISEA Z87.1-2020: Z87 (impacto básico), Z87+ (alto impacto). Letras: U (UV), R (IR), L (luz visible), W (soldadura), D3/D4/D5 (gotas, polvo grueso/fino).	EN 166: requisitos generales; EN 169: filtros de soldadura; EN 170: filtros UV; EN 171: filtros IR; EN 172: filtros solares industriales; EN 175: pantallas de soldadura.
Protección de rostro (caretas)	Incluido en ANSI/ISEA Z87.1-2020 (protectores faciales).	EN 166 (ópticos), EN 175 (soldadura), EN 1731 (pantallas de malla metálica).
Protección auditiva	ANSI/ASA S12.6-2016 (métodos de ensayo de atenuación, NRR).	EN 352 (orejeras, tapones, cascos con protección integrada); - UNE-EN 352-1:2003, Orejeras - UNE-EN 352-2:2003, tapones EN 458 (uso, marcado, selección).
Protección respiratoria	42 CFR Part 84 (NIOSH): clasificación N, R, P (95, 99, 100); aprobación TC-84A-XXXX; cartuchos con código de color ANSI K13.1.	EN 143 - Filtros partículas P1, P2, P3); EN 14387 - Cartuchos gases A, B, E, K, AX, Hg, NO, CO + combinados).



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 36 de 38

Categoría	Norma ANSI (USA)	Norma Europea (EN/ISO)
Protección de manos (guantes)	ANSI/ISEA 105-2016 (niveles de corte A1–A9, abrasión, punción, térmico, químico); ASTM D120 (dieléctricos).	EN 388 (corte, abrasión, rasgado, punción); EN 374 (químicos y microorganismos); EN 407 (térmico) (según el nivel protege entre 100–500 °C); EN 511 (Resistencia a): - Frío convectivo (aislamiento térmico en aire frío). - Frío de contacto (con superficies frías). - Impermeabilidad al agua (0 = no impermeable, 1 = impermeable). EN 60903 (dieléctricos).
Protección de pies (calzado)	ASTM F2413-18 Todo zapato debe cumplir: - Resistencia al impacto - Resistencia a la compresión - Protección metatarsal Entre otros que son específicos F2413-18 o la peruana NTP-ISO 20346:2017 o similar.	EN ISO 20345:2011 (calzado de seguridad SB–S5, resistencia a impacto 200 J, puntera, suela antideslizante, aislamiento térmico, resistencia a hidrocarburos).
Protección de caídas (arneses, líneas, SRL)	ANSI/ASSP Z359 series: Z359.11 (arneses), Z359.12 (conectores), Z359.13 (eslingas), Z359.14 (SRL).	EN 361 (arneses), EN 362 (conectores), EN 354 (eslingas), EN 355 (absorbedores), EN 360 (SRL).
Trabajos en caliente (soldadura)	ANSI Z49.1 (seguridad en soldadura y corte); ANSI/ISEA Z87.1 (filtros W).	EN 169 (filtros soldadura), EN 175 (pantallas soldadura), EN ISO 11611 (ropa de protección soldadores).
Ropa de alta visibilidad	ANSI/ISEA 107-2020: - Tipos O, R, P; - Clases 1, 2, 3.	EN ISO 20471:2013: Clases 1, 2, 3 (áreas mínimas fluorescentes y retrorreflectantes).
Protección frente a arco eléctrico (ropa)	ASTM F1506 (ropa resistente a arco); ASTM F1959 (arc rating – ATPV/EBT); NFPA 70E (categorías de riesgo).	EN 61482-1-1 (método de arco abierto – ATPV/ELIM); EN 61482-1-2 (caja de arco eléctrico – Clase 1/2).
Flotación (chalecos salvavidas)	USCG 46 CFR Part 160 (aprobación Tipo I–V por Guardia Costera).	EN ISO 12402 (niveles 50, 100, 150, 275 N de flotabilidad).

7. REGISTROS, DOCUMENTACIÓN Y CONTROL



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 37 de 38

- 7.1. Formato de Evaluación de EPP (SSYMA-P010.01-F01).
- 7.2. Formato de Solicitud de Lentes de Prescripción (SSYMA-P10.01-F02).
- 7.3. Formato de Kardex de Entrega de EPP (SSYMA-P10.01-F03).
- 7.4. Formato de Registro de Talla de EPP (SSYMA-P10.01-F05).

8. REFERENCIA LEGALES Y OTRAS NORMAS

- 8.1 Ley N° 29783 Ley de Seguridad y Salud Ocupacional en el Trabajo, Art. 21, 33, 60, 61.
- 8.2 Ley 31246 (Modificaciones sobre la Ley de Seguridad y Salud en el Trabajo), art. 60
- 8.3 D.S. 024-2016-EM Reglamento de Seguridad y Salud Ocupacional en Minería, art 81.
- 8.4 R.M. N° 050-2013-TR: Formatos referenciales de la información mínima que deben contener los registros obligatorios del sistema de gestión de seguridad y salud en el trabajo.
- 8.5 Ley N° 30102: Ley que dispone medidas preventivas contra los efectos nocivos para la salud por la exposición prolongada a la radiación solar.
- 8.6 Norma ISO 45001:2018, Requisito 6.1.2 y 8.1.
- 8.7 NTP 329.005:2020 DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN PERSONAL. Protección individual de los ojos. Especificaciones. 1ª Edición.
- 8.8 NTP 329.006:2020 DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN PERSONAL. Guantes de protección. Requisitos generales y métodos de ensayo. 1ª Edición.
- 8.9 RM 111-2013-MEM. Reglamento de Seguridad y Salud en el Trabajo con Electricidad – 2013, Título V, Cap 1.
- 8.10 ANSI Z89.1-2014. Protección de cabeza.
- 8.11 ANSI Z87.1-2015. Protección ojos-cara.
- 8.12 ANSI Z359.11-2014. Protección contra caídas.
- 8.13 ASTM F-2412-11 &-2413-11, ASTM F2413.
- 8.14 ANSI Z49.1-2012. Seguridad de los procesos de soldadura, corte y afines.
- 8.15 UNE-EN 388:2004. Guantes de protección contra riesgos mecánicos.
- 8.16 ASTM D120 – 09: Especificación estándar para guantes aislantes de caucho.
- 8.17 ANSI/ISEA 107-2015. Diseño y el adecuado uso de la ropa de seguridad de alta visibilidad.



SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P10.01

Versión 16

Página 38 de 38

9. REVISIÓN

9.1 Este procedimiento será revisado como mínimo anualmente y mejorado continuamente.

ELABORADO POR	REVISADO POR	REVISADO POR	APROBADO POR
Jhon Vigo / Alexander Perez	Freddy Toribio	Freddy Toribio	Luis Villegas
Jefe de Seguridad y Salud Ocupacional / Ing. Seguridad Ocupacional	Gerente de Seguridad y Salud Ocupacional	Gerente de Seguridad y Salud Ocupacional	Gerente de Operaciones
Fecha: 25/02/2026			Fecha: 26/02/2025